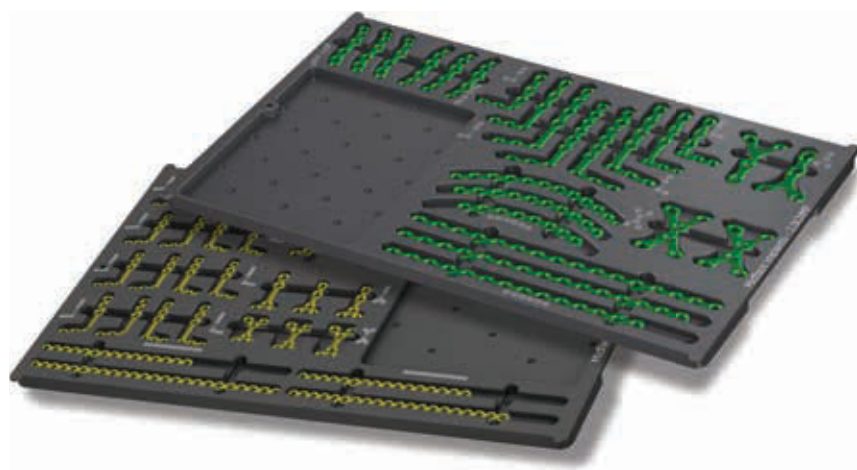


CHM[®]

MIKROSYSTEMY
MICROSYSTEMS
МИКРОХИРУРГИЯ



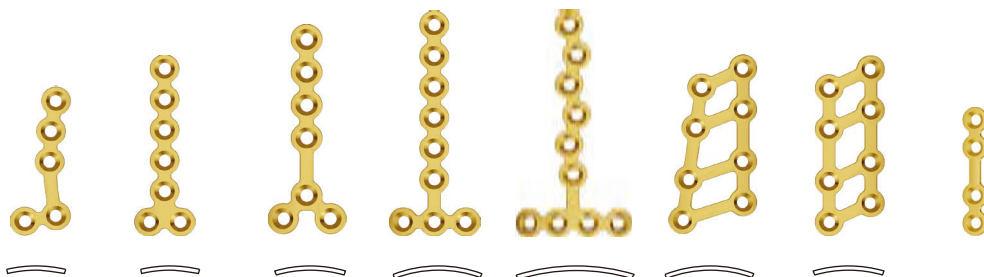
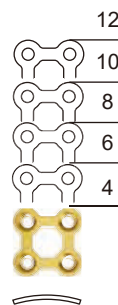
PALICZKI ŚRODKOWE, BLIŻSZE
INTERMEDIATE, PROXIMAL PHALANGES
СРЕДНИЕ ФАЛАНГИ, ПРОКСИМАЛЬНЫЕ



		Nr katalogowy/Catalogue No./ № по кат.	
grubość/thickness толщина	0,6	3.3472.006	3.3472.016
otwory/holes/отверстия		6	16
wymiar/size/измерение		23	63



		Nr katalogowy/Catalogue No./ № по кат.				
grubość/thickness толщина	0,6	3.3454.904	3.3454.906	3.3454.908	3.3454.910	3.3454.912
otwory/holes/отверстия		4	6	8	10	12
wymiar/size/измерение		9x9	9x14	9x20	9x25	9x31



		Nr katalogowy/Catalogue No./ № по кат.								
grubość/ thickness толщина	0,6	L	3.4719.905	3.3406.907	3.3416.907	3.4628.909	3.4723.910	3.3462.908	3.3460.908	3.3342.004
		P	3.4720.905					3.3464.908	3.3458.908	
otwory/holes/отверстия			5	7	7	9	10	8	8	4
wymiar/size/измерение			8x20	8x24	9x28	12x29	15x30	12x24	9x24	17

Wkładka na płytki ChMP 1/2
Insert for ChMP plates 1/2
Вкладыш для пластин ChMP 1/2

40.6446.202



Do umieszczenia w Palecie ChMP 40.6444.000
For insertion in ChMP Palette 40.6444.000
Для размещения на Поддоне ChMP 40.6444.000

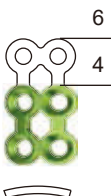
**PALICZKI BLIŻSZE, ŚRÓDREČZE
PROXIMAL PHALANGES, METACARPALS
ПРОКСИМАЛЬНЫЕ ФАЛАНГИ, ПЯСТНЫЕ КОСТИ**



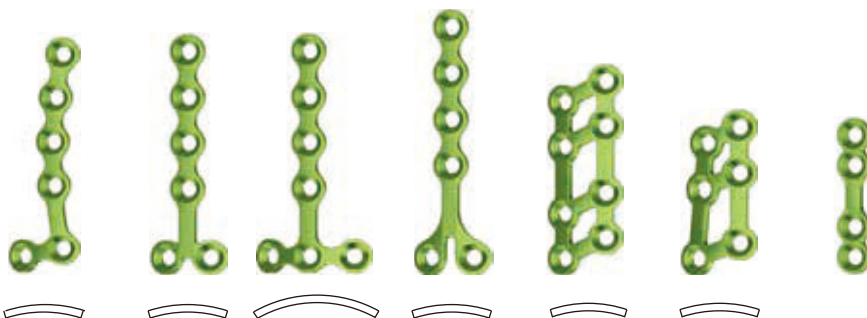
		Nr katalogowy/Catalogue No./ № по кат.	
grubość/thickness толщина	1,0	3.3086.506	3.3086.514
otwory/holes/отверстия		6	14
wymiar/size/измерение		35	89



		Nr katalogowy/Catalogue No./ № по кат.	
grubość/thickness толщина	1,0	3.4472.904	3.4472.906
otwory/holes/отверстия		4	6
wymiar/size/измерение		9x11	9x17



		Nr katalogowy/Catalogue No./ № по кат.	
grubość/thickness толщина	1,0	3.4494.908	3.4494.910
otwory/holes/отверстия		8	10
wymiar/size/измерение		11x23	11x29



		Nr katalogowy/Catalogue No./ № по кат.							
grubość/ thickness толщина	1,0	L	3.4491.906	3.3733.906	3.3745.907	3.4455.906	3.3794.908	3.3798.906	3.3085.121
		P	3.4492.906				3.3796.908	3.3800.906	
otwory/holes/отверстия			6	6	7	6	8	6	4
wymiar/size/измерение			10x32	11x32	16x32	11x35	11x28	11x22	21

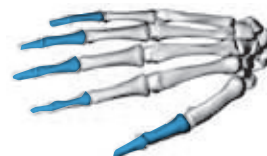
**Wkładka na płytki ChMP 1/2
Insert for ChMP plates 1/2
Вкладыш для пластин ChMP 1/2**

40.6446.302

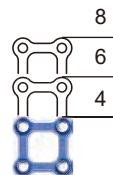


Do umieszczenia w Palecie ChMP 40.6444.000
For insertion in ChMP Palette 40.6444.000
Для размещения на Поддоне ChMP 40.6444.000

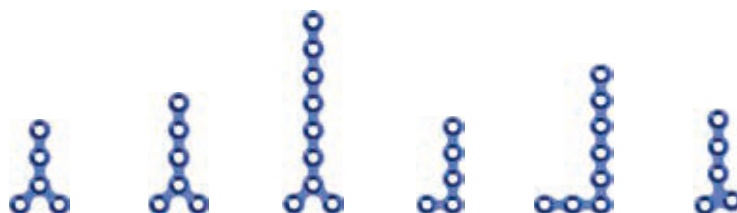
CZĘŚĆ ŚRODKOWA TWARZY, CZASZKA MIDFACE, CRANIUM СРЕДНЯЯ ЗОНА ЛИЦА, ЧЕРЕП



		Nr katalogowy/Catalogue No./ № по кат.		
grubość/thickness толщина	0,6	3.3301.004	3.3301.006	3.3301.008
otwory/holes/отверстия		4	6	8
wymiar/size/измерение		8x8	8x14	8x19



		Nr katalogowy/Catalogue No./ № по кат.					
grubość/ thickness толщина	0,6	L	3.3302.008	3.3307.006	3.3307.007	3.3308.005	3.3308.007
		P	3.3303.008				
otwory/holes/отверстия		8	6	7	5	7	
wymiar/size/измерение		7x20	8x11	8x15	6x13	10x17	

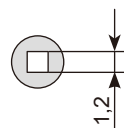
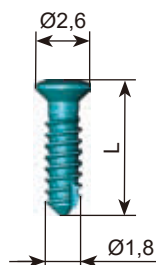
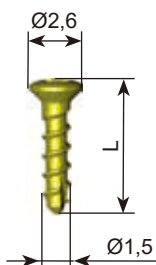


		Nr katalogowy/Catalogue No./ № по кат.						
grubość/ thickness толщина	0,6	L	3.3309.005	3.3309.006	3.3309.009	3.3311.005	3.3313.008	3.3315.005
		P				3.3312.005	3.3314.008	3.3316.005
otwory/holes/отверстия			5	6	9	5	8	5
wymiar/size/измерение			8x12	8x16	8x26	6x13	10x20	6x14

		Nr katalo gowy/Catalogue No./ № по кат.
grubość/thickness толщина	0,6	3.3318.024
otwory/holes/отверстия		24
wymiar/size/измерение		72

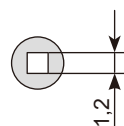
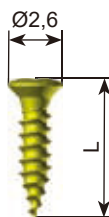


Nr katalogowy Catalogue no. № по кат.		
L [mm] [MM]	Ø1,5	Awaryjne Emergen- су Аварийные Ø1,8
3	3.1015.003	
4	3.1015.004	
5	3.1015.005	3.1023.005
6	3.1015.006	
7	3.1015.007	3.1023.007
8	3.1015.008	
9	3.1015.009	3.1023.009
10	3.1015.010	
11	3.1015.011	3.1023.011
12	3.1015.012	
13		3.1023.013
14	3.1015.014	
15		3.1023.015
16	3.1015.016	
17		3.1023.017
20		3.1023.020



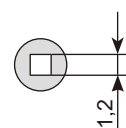
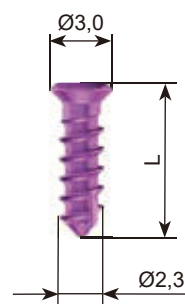
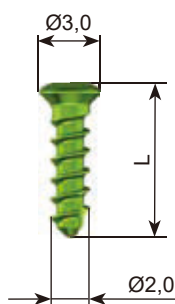

 samogwintujący
self - tapping
самонарезающий

Nr katalogowy Catalogue no. № по кат.	
L [mm] [MM]	Ø1,5
4	3.1025.004
5	3.1025.005
6	3.1025.006
7	3.1025.007
8	3.1025.008
9	3.1025.009



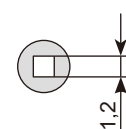
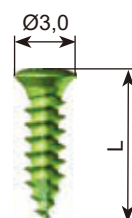

 samowiercący
self - drilling
самосверляющий

Nr katalogowy Catalogue no. № по кат.		
L [mm] [мм]	Ø2,0	Awaryjne, Emergency, Аварийные Ø2,3
5	3.1145.005	
6	3.1145.006	3.1153.006
7	3.1145.007	
8	3.1145.008	3.1153.008
10	3.1145.010	3.1153.010
12	3.1145.012	3.1153.012
14	3.1145.014	3.1153.014
16	3.1145.016	3.1153.016
18	3.1145.018	3.1153.018



samogwintujący
self - tapping
самонарезающий

Nr katalogowy Catalogue no. № по кат.	
L [mm] [мм]	Ø2,0
5	3.1026.005
6	3.1026.006
7	3.1026.007
8	3.1026.008
10	3.1026.010
12	3.1026.012
14	3.1026.014
16	3.1026.016



samowiercący
self - drilling
самосверляющий

**NARZĘDZIA DODATKOWE
ADDITIONAL INSTRUMENTS
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ**

Wkładka z narzędziami ChMP 2/2 Insert with ChMP instruments 2/2 Вкладыш с инструментами ChMP 2/2 40.6447.001				
Lp. No. №		Nazwa/Name/Название	Nr katalogowy Catalogue No. № по кат.	Szt. Pcs Шт.
1		Wkładka na narzędzia ChMP 2/2 Insert for ChMP instruments 2/2 Вкладыш для инструментов ChMP 2/2	40.6448.001	1
2		Podważka 6/5, 20cm Elevator 6/5, 20cm Элеватор 6/5, 20см	40.3077.100	4
3		Skrobaczka 3mm, 180mm Raspator 3mm, 180mm Распатор 3мм, 180мм	30.4062.000	1
4		Ustalacz odłamków kości 135mm Bone holding forceps 135mm Костодержатель 135мм	40.4150.000	1
5		Grot kwadratowy 1,2 z chwytakiem Screwdriver square tip 1.2 with holder Наконечник под квадрат 1,2 с держателем	40.6401.000	1
6		Wzorzec głębokości Depth measure Измеритель глубины	40.4640.400	1
Do umieszczenia w Palecie ChMP 40.6444.000 For insertion in ChMP Palette 40.6444.000 Для размещения на Поддоне ChMP 40.6444.000				

Uwaga: Wkładkę z narzędziami ChMP 2/2 40.6447.001 umieszczać jako najniższy poziom.
 NOTE: Place insert with ChMP instruments 2/2 40.6447.001 as the lowest level.
 Внимание: Вкладыш с инструментами ChMP 2/2 40.6447.001 ставить на наинизший уровень.

INSTRUMENTARIA BAZOWE ChMP
BASIC ChMP INSTRUMENTS
ОСНОВНОЙ ИНСТРУМЕНТАРИЙ ChMP

Instrumentarium ChMP ChMP instruments set Инструментарий ChMP			40.6440.000	40.6440.001
Lp. No. №		Nazwa/Name/Название	Nr katalogowy Catalogue No. № по кат.	Szt. Pcs Шт.
1		Paleta na instrumentarium ChMP Palette for ChMP instrument set Поддон для инструментов ChMP	40.6441.000	1
2		Kleszcze do cięcia drutu Hercules HERCULES forceps for wire cutting Щипцы дрезания проволоки Hercules 23cm	30.4172.000	1
		Szczypce do cięcia płytek Plate cutting pliers Клещи для резания пластин	40.4650.000	1
3		Pinceta do płytek – odgięta Plate forceps – curved Пинцет для пластин - изогн	40.4651.000	1
4		Szczypce do wyginania płytek Plate bending pliers Клещи для выгибания пластин 1,5/2,0/2,7	40.4642.000	2
5		Grot kwadratowy Screwdriver square Наконечник под квадрат	40.6402.000	1
6		Rękojeść z szybkozłączem Quick coupling handle Ручка с быстроразъемным соединением	40.6405.000	1

PRZYKŁAD ROZMIESZCZENIA WKŁADEK Z NARZĘDZIAMI ChMP
EXAMPLE OF INSERTS WITH ChMP INSTRUMENTS ARRANGEMENT
ПРИМЕР РАСПОЛОЖЕНИЯ ВКЛАДЫШЕЙ С ИНСТРУМЕНТАМИ ChMP



WKŁADKI UZUPEŁNIAJĄCE Z NARZĘDZIAMI SYSTEMOWYMI
COMPLETIVE INSERTS WITH SYSTEM INSTRUMENTS
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВКЛАДЫШИ С ИНСТРУМЕНТАМИ СИСТЕМЫ

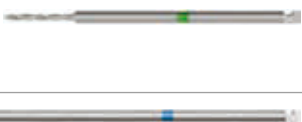
Wkładka z narzędziami ChMP Insert with ChMP instruments Вкладыш с инструментами ChMP				40.6442.101	
Lp. No. №			Nazwa/Name/Название	Nr katalogowy Catalogue No. № по кат.	Szt. Pcs Шт.
1			Wkładka na narzędzia ChMP Insert for ChMP instruments Вкладыш для инструментов ChMP	40.6443.101	1
2			Szczypce zmodyfikowane Modified pliers Клещи модиф. 1,2	40.4644.000	1
3			Wiertło/Drill/Сверло 1,0/4	40.6429.004	1
4			Wiertło/Drill/Сверло 1,0/5	40.6429.005	1
5			Wiertło/Drill/Сверло 1,0/6	40.6429.006	1
6			Wiertło/Drill/Сверло 1,0/7	40.6429.007	1
7			Wiertło/Drill/Сверло 1,0/8	40.6429.008	1
8			Wiertło/Drill/Сверло 1,0/9	40.6429.009	1
Do umieszczenia w Palecie ChMP 40.6440.000 For insertion in ChMP Palette 40.6440.000 Для размещения на Поддоне ChMP 40.6444.000					

WKŁADKI UZUPEŁNIAJĄCE Z NARZĘDZIAMI SYSTEMOWYMI
COMPLETIVE INSERTS WITH SYSTEM INSTRUMENTS
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВКЛАДЫШИ С ИНСТРУМЕНТАМИ СИСТЕМЫ

Wkładka z narzędziami ChMP Insert with ChMP instruments Вкладыш с инструментами ChMP				40.6442.201	
Lp. No. №			Nazwa/Name/Название	Nr katalogowy Catalogue No. № по кат.	Szt. Pcs Шт.
1			Wkładka na narzędzia ChMP Insert for ChMP instruments Вкладыш для инструментов ChMP	40.6443.201	1
2			Szczypce zmodyfikowane Modified pliers Клещи модиф. 1,5	40.4645.015	1
3			Wiertło/Drill/Сверло 1,25/4,0	40.6421.004	1
4			Wiertło/Drill/Сверло 1,25/5,0	40.6421.005	1
5			Wiertło/Drill/Сверло 1,25/7,0	40.6421.007	1
6			Wiertło/Drill/Сверло 1,25/9,0	40.6421.009	1
7			Wiertło/Drill/Сверло 1,25/15,0	40.6421.015	1
8			Wiertło/Drill/Сверло 1,25/70	40.6424.070	1
9			Wiertło/Drill/Сверло 1,5/70	40.6417.070	1
Do umieszczenia w Palecie ChMP 40.6440.000 For insertion in ChMP Palette 40.6440.000 Для размещения на Поддоне ChMP 40.6444.000					

Wkładka z narzędziami ChMP Insert with ChMP instruments Вкладыш с инструментами ChMP				40.6442.202	
Lp. No. №			Nazwa/Name/Название	Nr katalogowy Catalogue No. № по кат.	Szt. Pcs Шт.
1			Wkładka na narzędzia ChMP Insert for ChMP instruments Вкладыш для инструментов ChMP	40.6443.202	1
2			Szczypce zmodyfikowane Modified pliers Клещи модиф. 1,5	40.4645.015	1
3			Wiertło/Drill/Сверло 1,25/4,0	40.6421.704	1
4			Wiertło/Drill/Сверло 1,25/5,0	40.6421.705	1
5			Wiertło/Drill/Сверло 1,25/7,0	40.6421.707	1
6			Wiertło/Drill/Сверло 1,25/9,0	40.6421.709	1
7			Wiertło/Drill/Сверло 1,25/15,0	40.6421.715	1
8			Wiertło/Drill/Сверло 1,25/20	40.6421.720	1
9			Wiertło/Drill/Сверло 1,6/20	40.6422.720	1
Do umieszczenia w Palecie ChMP 40.6440.000 For insertion in ChMP Palette 40.6440.000 Для размещения на Поддоне ChMP 40.6444.000					

WKŁADKI UZUPEŁNIAJĄCE Z NARZĘDZIAMI SYSTEMOWYMI
COMPLETIVE INSERTS WITH SYSTEM INSTRUMENTS
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВКЛАДЫШИ С ИНСТРУМЕНТАМИ СИСТЕМЫ

Wkładka z narzędziami ChMP				
Insert with ChMP instruments				
Вкладыш с инструментами ChMP				
40.6442.301				
Lp. No. №		Nazwa/Name/Название	Nr katalogowy Catalogue No. № по кат.	Szt. Pcs Шт.
1		Wkładka na narzędzia ChMP Insert for ChMP instruments Вкладыш для инструментов ChMP	40.6443.301	1
2		Szczypce zmodyfikowane 2,0 Modified pliers 2,0 Клещи модиф. 2,0	40.4645.020	1
3		Wiertło/Drill/Сверло 1,6/6,0	40.6422.006	1
4		Wiertło/Drill/Сверло 1,6/8,0	40.6422.008	1
5		Wiertło/Drill/Сверло 1,6/12,0	40.6422.012	1
6		Wiertło/Drill/Сверло 1,6/20,0	40.6422.020	1
7		Wiertło/Drill/Сверло 1,6/22/100	40.6423.022	1
8		Wiertło/Drill/Сверло 2,0/22/100	40.6411.022	1
Narzędzia opcjonalne do wkrętów kompresyjnych 3.1027				
Optional tools for comperssion screws 3.1027				
Инструменты для компрессионных винтов – опционально 3.1027				
9		Wiertło stopniowe 1,6/2,0-14	40.6427.014	1
10		Wiertło stopniowe 1,6/2,0-16	40.6427.016	1
11		Wiertło stopniowe 1,6/2,0-18	40.6427.018	1
Do umieszczenia w Palecie ChMP 40.6440.000				
For insertion in ChMP Palette 40.6440.000				
Для размещения на Поддоне ChMP 40.6444.000				

Wkładka z narzędziami ChMP					40.6442.302	
Insert with ChMP instruments						
Вкладыш с инструментами ChMP						
Lp. No. №				Nazwa/Name/Название	Nr katalogowy Catalogue No. № по кат.	Szt. Pcs Шт.
1				Wkładka na narzędzia ChMP Insert for ChMP instruments Вкладыш для инструментов ChMP	40.6443.302	1
2				Szczypce zmodyfikowane 2,0 Modified pliers 2,0 Клещи модиф. 2,0	40.4645.020	1
3			Wiertło/Drill/Сверло 1,6/6,0	40.6422.706	1	
4			Wiertło/Drill/Сверло 1,6/8,0	40.6422.708	1	
5			Wiertło/Drill/Сверло 1,6/12,0	40.6422.712	1	
6			Wiertło/Drill/Сверло 1,6/20,0	40.6422.720	1	
7			Wiertło/Drill/Сверло 2,0/20,0	40.6411.720	1	
Narzędzia opcjonalne do wkrętów kompresyjnych 3.1027						
Optional tools for comperssion screws 3.1027						
Инструменты для компрессионных винтов – опционально 3.1027						
8			Wiertło stopniowe 1,6/2,0-14	40.6427.714	1	
9			Wiertło stopniowe 1,6/2,0-16	40.6427.716		
10			Wiertło stopniowe 1,6/2,0-18	40.6427.718		
Do umieszczenia w Palecie ChMP 40.6440.000						
For insertion in ChMP Palette 40.6440.000						
Для размещения на Поддоне ChMP 40.6444.000						

**INNE NARZĘDZIA
OTHER INSTRUMENTS
ДРУГИЕ ИНСТРУМЕНТЫ**

Lp. No. №		Nazwa/Name/Название	Nr katalogowy Catalogue No. № по кат.
1		Szczypce do cięcia płytek 1,2/1,5 Plate cutting pliers 1.2/1.5 Клещи для резания пластин 1,2/1,5	40.4649.100
2		Szczypce do cięcia płytek 12cm Plate cutting pliers 12 cm Клещи для резания пластин 12cm	40.6426.000

ChM sp. z o.o.

Lewickie 3b

16-061 Juchnowiec Kościelny

Poland

tel. +48 85 713 13 20

fax +48 85 713 13 19

chm@chm.eu

www.chm.eu



CE 0197
ISO 9001
ISO 13485